

THÔNG TIN CHO BỆNH NHÂN

HIV patient fact sheet

Kết quả dương tính của thử nghiệm HIV cho thấy rằng bạn đã bị nhiễm siêu vi HIV (siêu vi trùng liệt kháng). Tuy nhiên, nhiễm HIV không có nghĩa là bạn đã mắc bệnh liệt kháng AIDS. Kết quả này có thể khiến bạn khủng hoảng tinh thần và chắc bạn cũng có nhiều thắc mắc cần được giải đáp. Bác sĩ của bạn sẽ giúp trả lời một số thắc mắc này và đằng sau tập tài liệu này là danh sách của các cơ quan dịch vụ có thể cung cấp cho bạn nhiều tin tức hơn về vấn đề này. Họ cũng có thể giúp bạn liên lạc với những người nhiễm HIV khác cũng đã trải qua kinh nghiệm như bạn hiện nay. Điều quan trọng nhất bạn cần nhớ rằng bạn không chỉ là người duy nhất nhiễm siêu vi HIV này. Bác sĩ và các cơ quan này có thể cung cấp thông tin và hỗ trợ bạn.

HIV LÀ GÌ?

HIV là tên viết tắt của Human Immunodeficiency Virus (siêu vi trùng làm suy giảm hệ thống miễn nhiễm trong cơ thể). Đó là siêu vi trùng gây ra bệnh AIDS. Một khi siêu vi trùng HIV xâm nhập vào cơ thể, chúng sẽ tấn công hệ thống miễn nhiễm hay còn gọi là hệ thống phòng thủ của cơ thể và làm tê liệt khả năng chống trả bệnh tật và nhiễm trùng của hệ thống này. Nếu không chữa trị, siêu vi trùng HIV sẽ dẫn đến AIDS (bệnh liệt kháng), tên viết tắt của Acquired Immune Deficiency Syndrome (Hội Chứng Suy Giảm Miễn Dịch Mắc Phải). Bệnh liệt kháng phát triển khi hệ thống miễn nhiễm không còn khả năng chống trả bệnh tật hay nhiễm trùng.

HIV LÂY TRUYỀN NHƯ THẾ NÀO?

Siêu vi HIV có thể lây truyền qua quan hệ tình dục không an toàn, qua việc dùng chung kim và dụng cụ chích ma túy, và qua việc tiếp xúc trực tiếp giữa máu và máu. Nó cũng có thể lây truyền từ mẹ sang con. Vì thế để tránh lây truyền bạn cần dùng bao cao su mỗi khi có quan hệ tình dục, tránh dùng chung dụng cụ chích ma túy và không tiếp xúc trực tiếp với máu của người khác. Siêu vi HIV không thể lây truyền qua những việc giao tiếp bình thường như dùng chung muỗng đũa hay ôm hôn.

KIỂM SOÁT SỨC KHOẺ

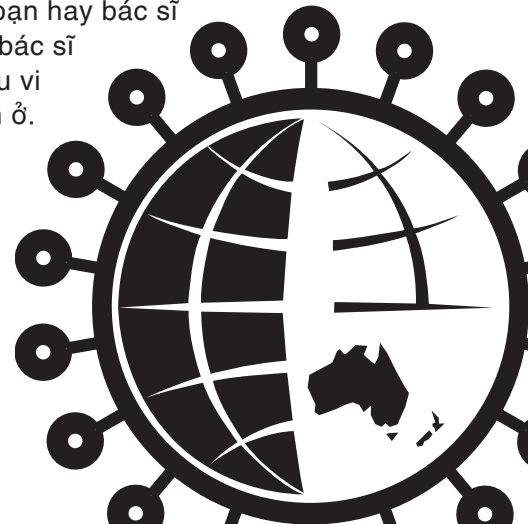
Để biết được khả năng của cơ thể đối phó với siêu vi HIV, điều quan trọng là kiểm soát sức khoẻ thường xuyên. Đếm lượng tế bào T-Cell hay CD4 trong máu sẽ cho biết mức độ tác hại của siêu vi trong hệ thống miễn nhiễm (bằng cách đo lường số lượng tế bào CD4) và thử nghiệm Viral Load (lượng siêu vi) sẽ cho biết số lượng siêu vi hiện diện trong máu. Việc ghi nhận những thay đổi của các chỉ số này rất quan trọng vì nó sẽ giúp quyết định việc bắt đầu chữa trị hay thay đổi phương thức chữa trị cho đúng lúc.

ĐIỀU TRỊ

Siêu vi HIV có thể điều trị. Hiện nay có nhiều loại thuốc có thể kiểm soát siêu vi HIV và giới hạn sự tác hại của siêu vi trong hệ thống miễn nhiễm. Những loại thuốc này được gọi là antiretroviral (chống siêu vi). Mục đích của việc điều trị là giảm số lượng siêu vi trong máu và tạo điều kiện cho hệ thống miễn nhiễm tự phục hồi các tổn thương đã xảy ra (bằng cách tăng lượng tế bào CD4). Các loại thuốc chống siêu vi thường dùng phối hợp với nhau. Để biết được mình có cần phải chữa trị và khi nào thì sự chữa trị bắt đầu, bạn phải cộng tác chặt chẽ với bác sĩ trong việc theo dõi sức khỏe của mình.

BÁC SĨ

Bác sĩ đóng một vai trò rất quan trọng. Bác sĩ là người bạn có thể tin cậy để trao đổi về việc nhiễm HIV trên tinh thần riêng tư và kín đáo. Những vị bác sĩ có thẩm quyền cho toa các loại thuốc chống siêu vi là những vị đã qua một khoá huấn luyện về cách thức điều trị siêu vi HIV và được phép kê đơn các loại thuốc chống siêu vi thuộc chương trình bảo trợ dược phẩm (Pharmaceutical Benefits Scheme) (PBS). Nếu bác sĩ của bạn không thể kê đơn các loại thuốc điều trị HIV, họ sẽ giới thiệu bạn đến bác sĩ khác, người có thẩm quyền. Nếu cần, cơ quan Australian Society for HIV Medicine (ASHM) (Hội Dược Phẩm Siêu Vi HIV Úc Châu) có thể giúp bạn hay bác sĩ của bạn tìm ra các bác sĩ chuyên môn về siêu vi HIV trong vùng bạn ở.



QUYỀN RIÊNG TƯ

Kết quả khám nghiệm siêu vi HIV của bạn là chuyện riêng tư. Bạn không bị bắt buộc phải thông báo cho bất cứ ai, mặc dầu chiếu theo luật pháp tại NSW bạn cần phải báo cho người bạn tình về tình trạng nhiễm siêu vi HIV của bạn trước khi có quan hệ tình dục. Chỉ trong những trường hợp rất đặc biệt, bác sĩ, y tá và nhân viên y tế mới được luật pháp cho phép thông báo với người khác về tình trạng nhiễm siêu vi HIV của bạn mà không cần có sự đồng ý của bạn.

CẦN NGƯỜI TÂM SỰ

Có lẽ bạn bắt đầu suy nghĩ về người mà mình cần tâm sự. Khi vừa mới phát hiện nhiễm siêu vi HIV, việc nêu lên các thắc mắc và tìm kiếm các dịch vụ hỗ trợ thích hợp rất quan trọng. Các cơ quan về HIV/AIDS cung cấp các loại thông tin và dịch vụ bao gồm tư vấn, nhóm hỗ trợ hay một người nào đó bạn có thể tin cậy để tâm sự. Các cơ quan này cũng giới thiệu bạn đến các dịch vụ khác có thể thích hợp hơn. Nên nhớ rằng bạn không đơn độc như bạn tưởng. Dưới đây là danh sách của một số cơ quan và nhóm có thể cung cấp thông tin và hỗ trợ bạn.

AIDS Council of NSW (ACON)

(Hội Đồng NSW Về Bệnh AIDS)
9 Commonwealth St,
Surry Hills NSW 2010
Tel: 02 9206 2000
(gọi miễn phí NSW) 1800 063 060
www.acon.org.au

ACON (AIDS Council of NSW) là cơ quan cộng đồng thuộc tiểu bang NSW cung cấp dịch vụ tư vấn và các dịch vụ khác. ACON có thể giúp bạn trao đổi với những người nhiễm HIV và cung cấp các chương trình hỗ trợ khác.

TELEPHONE HOTLINE

Đường dây NSW: 02 9332 9700
(gọi miễn phí NSW) 1800 451 600
(TTY) 02 9332 4268

Đường dây điện thoại này cung cấp thông tin về HIV/AIDS một cách riêng tư và kín đáo.

PLWH/A (NSW)

Room 5, Level 1
94 Oxford St, Darlinghurst
NSW 2010
Tel: 02 9361 6011
(gọi miễn phí NSW) 1800 245 677
www.plwha.org.au

PLWH/A (Người đang sống với HIV/AIDS) là cơ quan đại diện cho những người đang sống với HIV. Cơ quan có thể giúp qua việc cung cấp thông tin và giới thiệu các dịch vụ khác.

Positive Heterosexuals

Level 5, Queen Mary Building
Grose St, Camperdown NSW 2050
Tel: 02 9515 3095

(gọi miễn phí NSW) 1800 812 404

Nhóm người HIV dương tính cung cấp dịch vụ hỗ trợ nhóm và các chương trình giáo dục cho nam nữ hiện đang sống với HIV/AIDS cũng như người phối ngẫu hay thân nhân của họ.

Multicultural HIV/AIDS and Hepatitis C Service

Level 5, Queen Mary Building
Grose St, Camperdown NSW 2050
Tel: 02 9515 3098

www.multiculturalhivhepc.net

Dịch vụ đa văn hoá hỗ trợ người đang sống với HIV/AIDS có nguồn gốc không nói tiếng Anh cũng như thân nhân, người phối ngẫu và người chăm sóc của họ.

REVIEWED
June 2004
NSWMulticulturalHealthCommunicationService

This Brochure is produced by:



ashm

Australasian Society for HIV Medicine Inc

Disclaimer:

Multicultural Communication does not take any responsibility for the quality or accuracy of the translation/s of this publication. Translation/s was/were organised by the author.

Australasian Society for HIV Medicine

Locked Mail Bag 5057 Darlinghurst, NSW 1300

Telephone 61 2 9368 2700

Facsimile 61 2 9380 9528

Email ashm@ashm.org.au

Web www.ashm.org.au